



**EU Konformitätserklärung
Verordnung (EU) 2016/425**



Der Hersteller

Heino Büse MX Import GmbH
Vennstr. 14
D - 52159 Roetgen
www.buese.com

erklärt hiermit, dass die persönliche Schutzausrüstung (PSA):

BÜSE Art.-Nr.: 54.1710
Produktname: B71
Typ der PSA: Schutzbekleidung für Motorradfahrer

übereinstimmt mit den Bestimmungen der Verordnung (EU) 2016/425 und mit der Norm EN 13634:2017 - Schutzschuhe für Motorradfahrer - Anforderungen und Prüfverfahren und identisch ist mit der PSA, die Gegenstand der folgenden EG-Baumusterprüfbescheinigung Nr. ist:

DK-PPE002283 i01

ausgestellt von TÜV SÜD DANMARK ApS (Notifizierte Stelle Nr. 2443), Johanne Møllers Passage 1, DK-1799 Copenhagen V

Roetgen, 31.03.2026

Jörn Steffens / Managing Director

*anwendbar für alle Größen und Farbvarianten dieses Produkts



ЕС декларация за съответствие
Регламент (ЕС) 2016/425



Производителят

Heino Büse MX Import GmbH
Vennstr. 14
D - 52159 Roetgen
www.buese.com

с настоящото декларира, че личните предпазни средства (ЛПС):

BÜSE Артикул №: 54.1710
Име на продукта: B71
Тип ЛПС: Защитно облекло за мотоциклетисти

отговаря на разпоредбите на Регламент (ЕС) 2016/425 и на стандарт EN 13634:2017 - Защитни обувки за мотоциклетисти - Изисквания и методи за изпитване и е идентичен на ЛПС, обхванати от следния ЕО сертификат за типово изследване №:

DK-PPE002283 i01

издаден от TÜV SÜD DANMARK ApS (нотифициран орган № 2443), Johanne Møllers Passage 1, DK-1799 Copenhagen VI

Roetgen, 31.03.2026

Jörn Steffens / Managing Director

*приложимо за всички размери и цветови варианти на този продукт



EU prohlášení o shodě
Nařízení (EU) 2016/425



výrobce

Heino Büse MX Import GmbH
Vennstr. 14
D - 52159 Roetgen
www.buese.com

tímto prohlašuje, že osobní ochranné prostředky (OOPP):

BÜSE č. položky: 54.1710
Název produktu: B71
Typ OOP: Ochranné oděvy pro motocyklisty

vyhovuje ustanovením nařízení (EU) 2016/425 a normě EN 13634:2017 -
Ochranná obuv pro motocyklisty - Požadavky a zkušební metody a je identická s
OOP, na kterou se vztahuje následující certifikát ES přezkoušení typu č.:

DK-PPE002283 i01

vydaný společností TÜV SÜD DANMARK ApS (notifikovaná osoba č. 2443),
Johanne Møllers Passage 1, DK-1799 Copenhagen VI

Roetgen, 31.03.2026

Jörn Steffens / Managing Director

*platí pro všechny velikosti a barevné varianty tohoto produktu



EU-overensstemmelseserklæring
Forordning (EU) 2016/425



Producenten

Heino Büse MX Import GmbH
Vennstr. 14
D - 52159 Roetgen
www.buese.com

erklærer hermed, at personlige værnemidler (PPE):

BÜSE varenr.: 54.1710
Produktnavn: B71
Type PPE: Beskyttelsesbeklædning til motorcyklister

overholder bestemmelserne i forordning (EU) 2016/425 og med standard EN 13634:2017 - Beskyttelsesfodtøj til motorcyklister - Krav og prøvningsmetoder og er identisk med det personlige værnemidler, der er omfattet af følgende EF-typeafprøvningsattest nr.:

DK-PPE002283 i01

udstedt af TÜV SÜD DANMARK ApS (Notified Body No. 2443), Johanne Møllers Passage 1, DK-1799 Copenhagen VI

Roetgen, 31.03.2026

Jörn Steffens / Managing Director

*gælder for alle størrelser og farvevarianter af dette produkt



Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ
Κανονισμός (ΕΕ) 2016/425



Ο κατασκευαστής

Heino Büse MX Import GmbH
Vennstr. 14
D - 52159 Roetgen
www.buese.com

δηλώνει ότι ο ατομικός προστατευτικός εξοπλισμός (ΜΑΠ):

ΒÜSE αρ. αντικειμένου: 54.1710
Όνομα προϊόντος: B71
Τύπος ΜΑΠ: Προστατευτική ενδυμασία για μοτοσικλετιστές

συμμορφώνεται με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΕ) 2016/425 και με το πρότυπο EN 13634:2017 - Προστατευτικά υποδήματα για μοτοσικλετιστές - Απαιτήσεις και μέθοδοι δοκιμών και είναι πανομοιότυπο με το ΜΑΠ που καλύπτεται από το ακόλουθο πιστοποιητικό εξέτασης τύπου ΕΚ αριθ.

DK-PPE002283 i01

εκδόθηκε από την TÜV SÜD DANMARK ApS (κοινοποιημένος οργανισμός αριθ. 2443), Johanne Møllers Passage 1, DK-1799 Copenhagen VI

Roetgen, 31.03.2026

Jörn Steffens / Managing Director

*ισχύει για όλα τα μεγέθη και τις χρωματικές παραλλαγές αυτού του προϊόντος



**EU Declaration of Conformity
Regulation (EU) 2016/425**



The manufacturer

Heino Büse MX Import GmbH
Vennstr. 14
D - 52159 Roetgen
www.buese.com

hereby declares that the personal protective equipment (PPE):

BÜSE Art. No.: 54.1710
Product name: B71
Type of PPE: Protective clothing for motorcyclists

conforms to the provisions of Regulation (EU) 2016/425 and to standard EN 13634:2017 - Protective footwear for motorcyclists - Requirements and test methods and is identical to the PPE which is the subject of the following EC type-examination certificate no. is:

DK-PPE002283 i01

issued by TÜV SÜD DANMARK ApS (Notified Body No. 2443), Johanne Møllers Passage 1, DK-1799 Copenhagen VI

Roetgen, 31.03.2026

Jörn Steffens / Managing Director

*applicable for all sizes and color variants of this product

DE
BG
CS
DA
EL
EN
ES
ET
FI
FR
GA
HR
HU
IT
LT
LV
MT
NL
PL
PT
RO
SK
SL
SV



**Declaración UE de conformidad
Reglamento (UE) 2016/425**



el fabricante

Heino Büse MX Import GmbH
Vennstr. 14
D - 52159 Roetgen
www.buese.com

declara por la presente que los equipos de protección individual (EPI):

Número de artículo BÜSE: 54.1710
Nombre del producto: B71
Tipo de EPI: Ropa de protección para motociclistas.

cumple con las disposiciones del Reglamento (UE) 2016/425 y con la norma EN 13634:2017 - Calzado de protección para motociclistas -Requisitos y métodos de ensayo y es idéntico al EPI cubierto por el siguiente certificado de examen CE de tipo nº:

DK-PPE002283 i01

expedido por TÜV SÜD DANMARK ApS (organismo notificado nº 2443),
Johanne Møllers Passage 1, DK-1799 Copenhagen VI

Roetgen, 31.03.2026

Jörn Steffens / Managing Director

*Aplicable a todos los tamaños y variantes de color de este producto.



EL-i vastavusdeklaratsioon
Määrus (EL) 2016/425



Tootja

Heino Büse MX Import GmbH
Vennstr. 14
D - 52159 Roetgen
www.buese.com

teatab käesolevaga, et isikukaitsevahendid (PPE):

BÜSE kauba nr: 54.1710
Toote nimi: B71
IKV tüüp: Mootorratturite kaitseriietus

vastab määruse (EL) 2016/425 sätetele ja standardile EN 13634:2017 -
Mootorratturite kaitsejalatsid - Nõuded ja katsemeetodid ning on identne
isikukaitsevahendiga, mis on hõlmatud järgmise EÜ tüübihindamistõendiga nr:

DK-PPE002283 i01

välja andnud TÜV SÜD DANMARK ApS (teavitatud asutus nr 2443),
Johanne Møllers Passage 1, DK-1799 Copenhagen VI

Roetgen, 31.03.2026

Jörn Steffens / Managing Director

*kehtib selle toote kõikidele suurustele ja värvivariantidele



EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus
Asetus (EU) 2016/425



Valmistaja

Heino Büse MX Import GmbH
Vennstr. 14
D - 52159 Roetgen
www.buese.com

vakuuttaa täten, että henkilönsuojaimet:

BÜSE tuotenro: 54.1710
Tuotteen nimi: B71
Henkilönsuojaimen tyyppi: Suojavaatteet moottoripyöräilijöille

täyttää asetuksen (EU) 2016/425 säännökset ja standardin EN 13634:2017 -
Moottoripyöräilijöiden suojajalkineet - Vaatimukset ja testimenetelmät ja on
identtinen seuraavan EY-tyyppitarkastustodistuksen nro:n kattaman
henkilönsuojaimen kanssa:

DK-PPE002283 i01

myöntänyt TÜV SÜD DANMARK ApS (ilmoitettu laitos nro 2443),
Johanne Møllers Passage 1, DK-1799 Copenhagen VI

Roetgen, 31.03.2026

Jörn Steffens / Managing Director

*koskee tämän tuotteen kaikkia kokoja ja värivaihtoehtoja



Déclaration UE de conformité
Règlement (UE) 2016/425



Le fabricant

Heino Büse MX Import GmbH
Vennstr. 14
D - 52159 Roetgen
www.buese.com

déclare par la présente que les équipements de protection individuelle (EPI) :

Numéro d'article BÜSE : 54.1710
Nom du produit : B71
Type d'EPI : Vêtements de protection pour motocyclistes

est conforme aux dispositions du règlement (UE) 2016/425 et à la norme EN 13634:2017 - Chaussures de protection pour motocyclistes - Exigences et méthodes d'essai et est identique à l'EPI couvert par l'attestation d'examen CE de type suivant n° :

DK-PPE002283 i01

délivré par TÜV SÜD DANMARK ApS (organisme notifié no 2443),
Johanne Møllers Passage 1, DK-1799 Copenhagen VI

Roetgen, 31.03.2026

Jörn Steffens / Managing Director

*applicable à toutes les tailles et variantes de couleurs de ce produit



Dearbhú comhréireachta an AE
Rialachán (AE) 2016/425



An monaróir

Heino Büse MX Import GmbH
Vennstr. 14
D - 52159 Roetgen
www.buese.com

dearbhaítear leis seo go bhfuil trealamh cosanta pearsanta (TCP):

BÜSE mír uimh.: 54.1710
Ainm an táirge: B71
Cineál PPE: Éadaí cosanta do ghluaisrothaithe

go gcomhlíonann sé forálacha Rialachán (AE) 2016/425 agus le caighdeán EN 13634:2017 - Coisbheart cosanta do ghluaisrothaithe - Ceanglais agus modhanna tástála agus is ionann é agus an TCP a chumhdaítear leis an deimhniú ar scrúdú cineáil CE Uimh.

DK-PPE002283 i01

arna eisiúint ag TÜV SÜD DANMARK ApS (Comhlacht Fógartha Uimh. 2443),
Johanne Møllers Passage 1, DK-1799 Copenhagen VI

Roetgen, 31.03.2026

Jörn Steffens/ Managing Director

*infheidhme maidir le gach méid agus leagan dath den táirge seo



EU izjava o sukladnosti
Uredba (EU) 2016/425



Proizvođač

Heino Büse MX Import GmbH
Vennstr. 14
D - 52159 Roetgen
www.buese.com

ovime izjavljuje da osobna zaštitna oprema (PPE):

BÜSE br. stavke: 54.1710
Naziv proizvoda: B71
Vrsta OZO: Zaštitna odjeća za motocikliste

u skladu je s odredbama Uredbe (EU) 2016/425 i sa standardom EN 13634:2017 -
Zaštitna obuća za motocikliste - Zahtjevi i metode ispitivanja te je identična
osobnoj zaštitnoj opremi obuhvaćenoj sljedećom EC potvrdom o ispitivanju tipa
br.:

DK-PPE002283 i01

izdao TÜV SÜD DANMARK ApS (prijavljeno tijelo br. 2443), Johanne
Møllers Passage 1, DK-1799 Copenhagen VI

Roetgen, 31.03.2026

Jörn Steffens / Managing Director

*primjenjivo na sve veličine i varijante boja ovog proizvoda



EU megfelelőségi nyilatkozat
(EU) 2016/425 rendelet



A gyártó

Heino Büse MX Import GmbH
Vennstr. 14
D - 52159 Roetgen
www.buese.com

kijelenti, hogy az egyéni védőfelszerelés (PPE):

BÜSE cikkszám: 54.1710
Termék neve: B71
PPE típusa: Motoros védőruházat

megfelel az (EU) 2016/425 rendelet előírásainak és az EN 13634:2017 szabványnak - Motoros védőcipők - Követelmények és vizsgálati módszerek, és megegyezik az alábbi számú EK-típusvizsgálati tanúsítvánnyal rendelkező egyéni védőeszközzel:

DK-PPE002283 i01

kiállította: TÜV SÜD DANMARK ApS (bejelentett szervezet száma: 2443),
Johanne Møllers Passage 1, DK-1799 Copenhagen VI

Roetgen, 31.03.2026

Jörn Steffens / Managing Director

*a termék minden méretére és színváltozatára alkalmazható



Dichiarazione di conformità UE
Regolamento (UE) 2016/425



Il produttore

Heino Büse MX Import GmbH
Vennstr. 14
D - 52159 Roetgen
www.buese.com

dichiara che i dispositivi di protezione individuale (DPI):

Codice articolo BÜSE: 54.1710
Nome del prodotto: B71
Tipologia DPI: Abbigliamento protettivo per motociclisti

è conforme a quanto previsto dal Regolamento (UE) 2016/425 e alla norma EN 13634:2017 - Calzature di protezione per motociclisti - Requisiti e metodi di prova ed è identico al DPI oggetto del seguente certificato di esame CE di tipo n.:

DK-PPE002283 i01

rilasciato da TÜV SÜD DANMARK ApS (organismo notificato n. 2443),
Johanne Møllers Passage 1, DK-1799 Copenhagen VI

Roetgen, 31.03.2026

Jörn Steffens / Managing Director

*applicabile a tutte le taglie e varianti colore di questo prodotto



ES atitikties deklaracija
Reglamentas (ES) 2016/425



Gamintojas

Heino Büse MX Import GmbH
Vennstr. 14
D - 52159 Roetgen
www.buese.com

pareiškia, kad asmeninės apsaugos priemonės (AAP):

BÜSE prekės nr.: 54.1710
Produkto pavadinimas: B71
AAP tipas: Apsauginė apranga motociklininkams

atitinka Reglamento (ES) 2016/425 nuostatas ir standartą EN 13634:2017 -
Apsauginė motociklininkų avalynė - Reikalavimai ir bandymo metodai ir yra
identiški AAP, kurioms taikomas šis EB tipo tyrimo sertifikatas Nr.

DK-PPE002283 i01

išdavė TÜV SÜD DANMARK ApS (notifikuotosios įstaigos Nr. 2443),
Johanne Møllers Passage 1, DK-1799 Copenhagen VI

Roetgen, 31.03.2026

Jörn Steffens / Managing Director

*tinka visiems šio gaminio dydžiams ir spalvų variantams



ES atbilstības deklarācija
Regula (ES) 2016/425



Ražotājs

Heino Büse MX Import GmbH
Vennstr. 14
D - 52159 Roetgen
www.buese.com

ar šo paziņo, ka individuālie aizsardzības līdzekļi (IAL):

BÜSE preces nr.: 54.1710
Produkta nosaukums: B71
IAL veids: Motociklistu aizsargapģērbs

atbilst Regulas (ES) 2016/425 noteikumiem un standartam EN 13634:2017 — Motociklistu aizsargapavi — Prasības un testa metodes un ir identisks IAL, uz ko attiecas šāds EK tipa pārbaudes sertifikāts Nr.

DK-PPE002283 i01

izdevis TÜV SÜD DANMARK ApS (paziņotā iestāde Nr. 2443), Johanne Møllers Passage 1, DK-1799 Copenhagen VI

Roetgen, 31.03.2026

Jörn Steffens / Managing Director

*attiecas uz visiem šī produkta izmēriem un krāsu variantiem



Dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE
Regolament (UE) 2016/425



Il-manifattur

Heino Büse MX Import GmbH
Vennstr. 14
D - 52159 Roetgen
www.buese.com

b'dan jiddikjara li tagħmir protettiv personali (PPE):

Nru tal-oġġett BÜSE: 54.1710
Isem tal-prodott: B71
Tip ta' PPE: Hwejjeġ protettivi għas-sewwieqa tal-muturi

jikkonforma mad-dispożizzjonijiet tar-Regolament (UE) 2016/425 u mal-istandard EN 13634:2017 - Żraben protettiv għas-sewwieqa tal-muturi -Rekwiżiti u metodi ta' ttestjar u huwa identiku għall-PPE kopert miċ-ċertifikat Nru tal-eżami tat-tip KE li ġej:

DK-PPE002283 i01

maħruġa minn TÜV SÜD DANMARK ApS (Korp Notifikat Nru 2443),
Johanne Møllers Passage 1, DK-1799 Copenhagen VI

Roetgen, 31.03.2026

Jörn Steffens / Managing Director

*applikabbli għad-daqsijiet kollha u l-varjanti tal-kulur ta 'dan il-prodott



EU-conformiteitsverklaring
Verordening (EU) 2016/425



De fabrikant

Heino Büse MX Import GmbH
Vennstr. 14
D - 52159 Roetgen
www.buese.com

verklaart hierbij dat persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM):

BÜSE-artikelnr.: 54.1710
Productnaam: B71
Type PBM: Beschermende kleding voor motorrijders

voldoet aan de bepalingen van Verordening (EU) 2016/425 en aan norm EN 13634:2017 - Beschermend schoeisel voor motorrijders - Eisen en testmethoden en is identiek aan de PBM die vallen onder het volgende EG-typeonderzoekscertificaat nr.:

DK-PPE002283 i01

afgegeven door TÜV SÜD DANMARK ApS (Notified Body No. 2443),
Johanne Møllers Passage 1, DK-1799 Copenhagen VI

Roetgen, 31.03.2026

Jörn Steffens / Managing Director

*toepasbaar op alle maten en kleurvarianten van dit product



Deklaracja zgodności UE
Rozporządzenie (UE) 2016/425



Producent

Heino Büse MX Import GmbH
Vennstr. 14
D - 52159 Roetgen
www.buese.com

niniejszym oświadczam, że środki ochrony indywidualnej (ŚOI):

Nr artykułu BÜSE: 54.1710
Nazwa produktu: B71
Rodzaj ŚOI: Odzież ochronna dla motocyklistów

jest zgodny z przepisami Rozporządzenia (UE) 2016/425 oraz z normą EN 13634:2017 - Obuwie ochronne dla motocyklistów - Wymagania i metody badań i jest identyczny ze ŚOI objętym następującym certyfikatem badania typu WE nr:

DK-PPE002283 i01

wydane przez TÜV SÜD DANMARK ApS (jednostka notyfikowana nr 2443),
Johanne Møllers Passage 1, DK-1799 Copenhagen VI

Roetgen, 31.03.2026

Jörn Steffens / Managing Director

*dotyczy wszystkich rozmiarów i wariantów kolorystycznych tego produktu



Declaração de conformidade da UE
Regulamento (UE) 2016/425



O fabricante

Heino Büse MX Import GmbH
Vennstr. 14
D - 52159 Roetgen
www.buese.com

declara que os equipamentos de proteção individual (EPI):

Nº de artigo BÜSE: 54.1710
Nome do produto: B71
Tipo de EPI: Vestuário de proteção para motociclistas

cumpre o disposto no Regulamento (UE) 2016/425 e na norma EN 13634:2017 -
Calçado de proteção para motociclistas - Requisitos e métodos de ensaio e é
idêntico ao EPI abrangido pelo seguinte certificado de exame CE de tipo n.º:

DK-PPE002283 i01

emitido por TÜV SÜD DANMARK ApS (organismo notificado n.º 2443),
Johanne Møllers Passage 1, DK-1799 Copenhagen VI

Roetgen, 31.03.2026

Jörn Steffens/ Managing Director

*aplicável a todos os tamanhos e variantes de cor deste produto



**Declarație UE de conformitate
Regulamentul (UE) 2016/425**



Producatorul

Heino Büse MX Import GmbH
Vennstr. 14
D - 52159 Roetgen
www.buese.com

prin prezenta declară că echipamentul individual de protecție (EIP):

Nr. articol BÜSE: 54.1710
Nume produs: B71
Tip de EIP: Îmbrăcăminte de protecție pentru motocicliști

respectă prevederile Regulamentului (UE) 2016/425 și cu standardul EN 13634:2017 - Încălțăminte de protecție pentru motocicliști - Cerințe și metode de încercare și este identic cu EIP acoperit de următorul certificat de examinare CE de tip Nr.:

DK-PPE002283 i01

eliberat de TÜV SÜD DANMARK ApS(organism notificat nr. 2443),
Johanne Møllers Passage 1, DK-1799 Copenhagen VI

Roetgen, 31.03.2026

Jörn Steffens / Managing Director

*aplicabil tuturor dimensiunilor și variantelor de culoare ale acestui produs



EÚ vyhlásenie o zhode
Nariadenie (EÚ) 2016/425



Výrobca

Heino Büse MX Import GmbH
Vennstr. 14
D - 52159 Roetgen
www.buese.com

týmto vyhlasuje, že osobné ochranné prostriedky (OOPP):

BÜSE položka č.: 54.1710
Názov produktu: B71
Typ OOP: Ochranný odev pre motorkárov

vyhovuje ustanoveniam nariadenia (EÚ) 2016/425 a norme EN 13634:2017 - Ochranná obuv pre motocyklistov - Požiadavky a skúšobné metódy a je identická s OOP, na ktoré sa vzťahuje nasledujúci certifikát ES skúšky typu č.

DK-PPE002283 i01

vydaný spoločnosťou TÜV SÜD DANMARK ApS (notifikovaný orgán č. 2443),
Johanne Møllers Passage 1, DK-1799 Copenhagen VI

Roetgen, 31.03.2026

Jörn Steffens / Managing Director

*použiteľné pre všetky veľkosti a farebné varianty tohto produktu



Izjava EU o skladnosti
Uredba (EU) 2016/425



Proizvajalec

Heino Büse MX Import GmbH
Vennstr. 14
D - 52159 Roetgen
www.buese.com

s tem izjavlja, da osebna zaščitna oprema (OZO):

Št. artikla BÜSE: 54.1710
Ime izdelka: B71
Vrsta osebne zaščitne opreme: Zaščitna oblačila za motoriste

je v skladu z določbami Uredbe (EU) 2016/425 in s standardom EN 13634:2017 -
Zaščitna obutev za motoriste - Zahteve in preskusne metode ter je enaka osebni
zaščitni opremi, ki jo zajema naslednji certifikat o tipskem pregledu ES št.:

DK-PPE002283 i01

izdal TÜV SÜD DANMARK ApS (št. priglašene organa 2443), Johanne
Møllers Passage 1, DK-1799 Copenhagen VI

Roetgen, 31.03.2026

Jörn Steffens / Managing Director

*velja za vse velikosti in barvne različice tega izdelka



EU-försäkran om överensstämmelse
Förordning (EU) 2016/425



Tillverkaren

Heino Büse MX Import GmbH
Vennstr. 14
D - 52159 Roetgen
www.buese.com

förklarar härmed att personlig skyddsutrustning (PPE):

BÜSE artikelnr: 54.1710
Produktnamn: B71
Typ av personlig skyddsutrustning: Skyddskläder för motorcyklister

uppfyller bestämmelserna i förordning (EU) 2016/425 och med standarden EN 13634:2017 - Skyddsskor för motorcyklister - Krav och testmetoder och är identisk med den personliga skyddsutrustning som omfattas av följande EG-typintyg nr:

DK-PPE002283 i01

utfärdat av TÜV SÜD DANMARK ApS (anmält organ nr 2443), Johanne Møllers Passage 1, DK-1799 Copenhagen VI

Roetgen, 31.03.2026

Jörn Steffens / Managing Director

*gäller för alla storlekar och färgvarianter av denna produkt